

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 July 2008
Russian
Original: English

**Рабочая группа по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах****Выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте
в Мьянме**

1. На своем 11-м заседании 6 декабря 2007 года Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2007/666), представленный Специальным представителем Генерального секретаря. В обсуждении на этом заседании принял участие Постоянный представитель Мьянмы при Организации Объединенных Наций .

2. Основные элементы обмена мнениями между членами Рабочей группы состояли в следующем:

а) члены Рабочей группы приветствовали представление Генеральным секретарем доклада в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности;

б) они приветствовали также сотрудничество правительства Мьянмы с Рабочей группой и Специальным представителем Генерального секретаря;

в) они подчеркнули, что правительство Мьянмы нуждается в поддержке и помощи международного сообщества в решении проблем положения детей в связи с вооруженным конфликтом и создания потенциала для этих целей;

г) они подчеркнули важность плодотворного сотрудничества между Рабочей группой и правительством Мьянмы;

д) они отметили важность дальнейшего сотрудничества между правительством Мьянмы и Страновой целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности, в том числе посредством облегчения доступа к детям, затронутым вооруженным конфликтом, в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности.



3. Постоянный представитель Мьянмы при Организации Объединенных Наций 4 декабря направил председателю Рабочей группы письмо, а 6 декабря 2007 года принял участие в обсуждении. Он выразил глубокое разочарование в отношении того, как был подготовлен доклад, в котором, по его мнению, не соблюдаются положения резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, в частности, в том что касается контактов с негосударственными участниками процесса. Он выразил сожаление в связи с той ненужной поспешностью, с какой этот доклад рассматривался Рабочей группой. Он выразил недоверие в отношении определенной информации, содержащейся в докладе, назвав ее непроверенной. Он представил меры, предпринятые правительством Мьянмы для обеспечения того, чтобы ни одно лицо в возрасте до 18 лет не было вербовано в вооруженные силы. Он признал, что имели место случаи, когда вербовщики, особенно в отдаленных районах, не проявляли твердости в обеспечении соблюдения требования в отношении минимального возраста. В то же время он заверил Рабочую группу в том, что вербовщики, которые нарушали установленные правила, были наказаны. Периодически Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) имели возможность посещать центры вербовки.

4. После этого заседания и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, применимым международным правом и резолюциями Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, включая резолюцию 1612 (2005) Совета Безопасности, и напоминая о том, что эта резолюция не предрешает правового положения негосударственных участников, вовлеченных в рассматриваемую ситуацию, Рабочая группа решила обратиться с посланием к участвующим в вооруженном конфликте негосударственным вооруженным группам, о которых говорится в докладе Генерального секретаря (S/2007/666), в виде публичного заявления председателя Рабочей группы:

а) обращающего внимание лидеров Объединенной армии национальной области Ва, Каренского национального союза/Каренской армии национального освобождения (КНС-КАНС), Каренской национальной прогрессивной партии, Организации независимости качинов, Каренского народного национально-освободительного фронта, Демократической каренской буддистской армии, Южной шанской армии и Армии национально-демократического альянса Мьянмы и Совета мира КНС-КАНС на то обстоятельство, что 6 декабря 2007 года Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2007/666), в котором они упоминаются;

б) напоминающего о решительном осуждении Советом Безопасности вербовки и использования детей-солдат и других нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей в вооруженном конфликте, в соответствии с его резолюцией 1612 (2005);

в) решительно заявляющего вновь, что освобождение детей не может ставиться в зависимость от заключения мирного соглашения;

- d) настоятельно призывающего их:
- i) немедленно положить конец продолжению вербовки и использования детей-солдат, в том числе путем принятия и осуществления конкретных планов действий с четкими сроками, активизировать меры по обеспечению защиты детей в вооруженном конфликте и сотрудничать в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;
 - ii) разрешить и облегчить беспрепятственный доступ к Страновой целевой группе Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности;
 - iii) предпринять немедленные шаги для освобождения тех детей, которые связаны с их силами, и содействовать дальнейшему наблюдению за ними со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций в целях их эффективной реинтеграции;
 - iv) с этой целью немедленно наладить диалог со Страновой целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности, учрежденной в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, в целях разработки планов действий с четкими сроками;
- e) решительно призывающего их позитивно отреагировать на настоящее обращение с учетом важности того, что те, кто допускает нарушения и злоупотребления в отношении детей в ситуациях вооруженных конфликтов, будут привлечены к ответственности.

Рекомендации Совету Безопасности

5. Рабочая группа также решила рекомендовать Совету Безопасности, чтобы Председатель Рабочей группы направил письма, которые должны быть препровождены Председателем Совета Безопасности правительству Мьянмы:

- a) приветствующие сотрудничество правительства Мьянмы с Рабочей группой и Специальным представителем Генерального секретаря, в том числе в ходе визита последнего в Мьянму в июне 2007 года;
- b) приветствующие учреждение комитета по предотвращению вербовки в вооруженные силы несовершеннолетних детей, учреждение рабочей группы для механизма наблюдения и отчетности по предотвращению вербовки в вооруженные силы несовершеннолетних детей и назначение координационных центров по вопросам, связанным с осуществлением резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, и предложить им встречаться на регулярной основе со Страновой группой Организации Объединенных Наций и Страновой целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности;
- c) приветствующие сотрудничество между международными организациями и правительством Мьянмы в вопросе защиты детей в ситуациях вооруженного конфликта, в том числе от их вербовки или использования;

d) подчеркивающие необходимость в усилении информационных кампаний для общественности, включая образование, при необходимости при поддержке Страновой группы Организации Объединенных Наций, в отношении международных норм и стандартов защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом, в целях достижения ощутимых результатов на месте;

e) призывающие его проработать вопрос о скорейшем присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах;

f) призывающие также его создать и подготовить подразделения по защите детей;

g) настоятельно призывающие его:

i) активизировать сотрудничество со Специальной страновой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности в целях облегчения ей доступа в районы, находящиеся под контролем правительства Мьянмы или под контролем вооруженных групп, с которыми оно имеет соглашение о прекращении огня, где происходит незаконная вербовка, с учетом важности облегчения поездок в Мьянму;

ii) принимать в соответствующих случаях все меры, включая меры безопасности, для поддержки потерпевших и защиты лиц, в том числе свидетелей, сообщающих о случаях вербовки и использования детей в вооруженном конфликте;

iii) продолжать в первоочередном порядке бороться за полное освобождение и интеграцию детей, связанных с вооруженными силами; также бороться в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности за осуществление плана действий и продолжать образовательные и информационные кампании с учетом местных условий при поддержке Страновой целевой группы Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности и Страновой группы Организации Объединенных Наций с целью предотвращения и прекращения вербовки или использования детей в вооруженном конфликте;

iv) призвать в соответствующих случаях все вооруженные группы, с которыми у него имеется соглашение о прекращении огня, если они вербуют или используют детей в вооруженном конфликте, наметить планы действий с Целевой страновой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности при активном посредничестве Комитета по предотвращению военной вербовки несовершеннолетних детей в целях предотвращения и прекращения вербовки или использования детей и освобождения их и содействие их реинтеграции в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности;

v) преследовать в первоочередном порядке лиц, ответственных за преступления, совершенные в отношении детей, систематизировать и институционализировать дисциплинарные процессы и/или меры в отношении виновных за оказание содействия вербовке детей и в этой связи принять надлежащие меры с учетом важности того, чтобы этот процесс носил справедливый и транспарентный характер, при должном учете высших интересов ребенка;

- vi) прекратить аресты детей за дезертирство, если такие случаи имеют место, и обеспечить их оперативное освобождение.

Генеральному секретарю

a) приветствующие визит Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в Мьянму в июне 2007 года, и дать высокую оценку ее контактам с правительством Мьянмы и, в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, с другими сторонами, с тем чтобы они обязались прекратить вербовку детей и освободить детей, связанных с вооруженными силами и группами;

b) приветствующие работу и ценный вклад Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций и Детского фонда Организации Объединенных Наций в решение социально-экономических проблем в Мьянме, что также способствует повышению благосостояния детей, затронутых вооруженным конфликтом; предложить им в тесном сотрудничестве с правительством Мьянмы решать социально-экономические проблемы, в том числе посредством укрепления их национальных институтов для осуществления национальных планов действий и продолжать оказывать помощь в осуществлении программ реабилитации и реинтеграции; и предложить им также, согласно их соответствующим мандатам, продолжать накапливать и распределять достаточные ресурсы для эффективного осуществления проектов в области сокращения масштабов нищеты и мероприятия образовательного характера;

c) предлагающие, чтобы Специальный представитель по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрел пути и средства в тесной консультации с правительством Мьянмы для передачи лидерам вооруженных групп, о которых говорится в докладе Генерального секретаря (S/2007/666), обращения председателя Рабочей группы;

d) напоминающие, что Страновая целевая группа Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности должна, среди прочего, поддерживать и дополнять, когда это уместно, функции по защите и реабилитации правительства Мьянмы, собирать и предоставлять своевременную, объективную, точную и надежную информацию, предлагающие, чтобы вопрос об укреплении ее возможностей по наблюдению и отчетности был рассмотрен положительно в целях улучшения ее работы.

6. Рабочая группа также договорилась о том, чтобы председатель Рабочей группы Совета Безопасности направил донорам, региональным и международным финансовым учреждениям письмо, призывающее их рассмотреть вопрос о предоставлении финансирования для поддержки правительства Мьянмы и соответствующих гуманитарных организаций в деятельности по реинтеграции и реабилитации детей, связанных ранее с вооруженными силами и группами; и обращающее их внимание на важность образовательной и социально-экономической реинтеграции, включая деятельность по сокращению масштабов нищеты, с тем чтобы предотвратить вербовку и использование детей в вооруженных силах и группах путем предоставления этим детям реальной альтернативы, а также на необходимость оказания правительству Мьянмы помощи в учреждении надежного механизма проверки возраста и двух его рабочих групп.